佩[illegible]

紂列

g 19-1

F 1
カー103

2 冊
493.1
Ka-2
1
慶應義塾大学医学情報センター
昭和47年7月12日
No. 1589
口 919-1
富士川文庫
2B12

侃斯達篤巻之十三

侍醫法眼　坪井良信良譯

痘瘡其二

痘瘡治法

諸般ノ急性發疹病ニ於ケルカ如ク、通則ニ隨テ、治ヲ處ス、既ニ感受スル病毒ハ、十分ニ發成シテ、之ヲ妨クルヿナク、全然消滅スルニ至ルヘシ、故ニ分利ノ經過、適宜ニメ危險アルヿナキ者ハ、良能ノ妙機十全ナレハ、醫ノ為ス所、唯病機終末ヲ

全タカラシメンカ為ニ、其景况ヲ保持セシメ、機性體ヲシテ、病毒ニ抵抗スル運營ヲ適度ナラシメ、交感諸症ヲ防クニ過サルノミ、

前徵期ハ、後来發スル熱性如何ヲ、預メ測リ、且ツ前徵諸症如何ヲ視ル、總テ消焮治法ヲ施コスヘシ、清鮮冷凉氣内ニ在ルハ、何等ノ症ニ於テモ、全經過中ノ一大要件ナリ、患者ハ廣室ニ居ラシメ、他ノ病者ト、同室ナラシメス、屢風氣ヲ新鮮ニスヘシ、但シ患者ヲ風路ニ當ラシムルヿ勿レ、室内ノ温度ハ、列氏十三度ナルヘシ、各種ノ時期ニ於テ稍温暖ナルヲ欲セハ、温覆温液ヲ以テ、足レリトス、

ハ病ノ時期ト、形狀トニ由テ、冷凉保護ヨリハ、温暖保護ヲ要スル者アリ、例之、起脹期ニハ、冷凉法、或ハ發疹内陷ヲ促カスノ恐アリ、收靨期、又抵抗不給ノ者、皆冷凉法ヲ忌ム、グレゴレイ氏曰ク、何ノ症ニモ、頭髪ヲ剃除スヘシト、總テ清潔ニスルハ、全經過中、殊ニ灌膿期、收靨期ニ於テハ、緊要ナリ、襯衣ハ屢交換スヘシ、

他ノ發疹病ニ於ケルカ如ク、清凉ノ食餌、氷樣飲

料、果實等ヲ與フヘシ、飲料ニハ、單冷水ヲ准トス、患者亦常ニ之ヲ爽快ナリトス、稍之ヲ變セント欲セハ、里蒙奈埃、答麻林度、乳清、菓實汁、セルチェル水等ヲ與フ、乳兒ハ、唯乳汁ヲ用フルノミ、諸排泄ヲ開達シ、便秘スル者ハ、灌腸法、（通利）又瀉利塩、蓖麻油ヲ與フ、尿通亦著目スヘシ、快利セサル者ハ、患兒ヲ負抱シテ、室內ヲ二三回歩行シ、之ヲ促カスヘシ、

前徵期、起脹期、多ク發スル症ハ、焮衝性、緩慢性、腸胃症、起脹遲滯、腦髓、咽喉、胸部焮衝、劇吐、胃痙、下利、粘液膜發疹、搐搦、面部、眼瞼攅簇痘等ナリ、今之ヲ詳說スヘシ、

焮衝性ノ者ニハ、猶豫セス、刺絡スヘシ、（一日二三回刺絡スルヲ必要トスルヿアリ、メアド氏、及ストルク氏ノ說、）殊ニ其時流行性ニ著目スヘシ、但シ全身瀉血ハ、焮衝狀症アル者ニ於テモ、害アルヿアリ、瀉血後頓カニ微衰弱症ヲ發スルハ、必ス佳兆ナリ、通泄劑、例之、甘汞、答麻林度、醋、灌腸法ハ、瀉血ノ効ヲ助クル者ナリ、內部焮衝狀ノ者ニ於テハ、他ノ發疹病經過中ノ如ク、刺絡、又患部ニ近接シテ、水蛭ヲ貼

シ、下剤（殊ニ甘汞、）ヲ以テ、腸ニ誘導シ、又發泡膏ヲ貼シ、以テ外部ニ誘導スヘシ、此法能ク局部焮衝ヲ消散スルニ足ル、但シ此ノ如キ猛力剤ヲ屢スルヿナキモ、見點スルニ及テ、焮衝自ラ消散スル者亦之アリ、故ニ此等ノ法ヲ施サントスルトキ、精密ニ注意スヘシ、

抵抗遲鈍ノ者ハ、温煖治法、醋酸諳没尼亜、纈草、麝香、龍腦、（單用、或ハ阿芙蓉ヲ配ス、）酒性飲料ヲ與フヘシ、（ヒュンス氏、ビスコップ氏、共ニ英醫ナリ、火酒ニ水ヲ和シ用フ、）又温浴法、芥子泥、腫瘍アル部ニハ、温蒸剤、被覆、温注法等、見點期ニニハ、他剤ニ兼用シテ偉効アリ、此諸法、數日間、連用スヘシ、

顯著ナル汚物症アリテ、殊ニ上湧スル者ニハ、吐剤ヲ與フヘシ、是レ夏時流行ノ症、固ヨリ消化機失宜ノ者、又流行性ニ由テ、然ル者アリ、但シ此際、最モ注意シテ、妄リニ吐酒石ヲ與フルヿ勿レ、（一吐ニメ、汚物ヲ駆除スルニ足ル者多シ、屢吐クヲ要セス、吐剤ヨリ）ハ下剤ヲ優レリトスル者アリ、又吐劇甚ニシテ、連發止マス、見點期ニ及ヒ、而メ汚物ノ兆ナキ者アリ、是レ内部發疹スル證ナレハ、宜シク

之ヲ鎮定スヘシ、沸騰散、阿芙蓉、効ナキ者ハ、胃部芥子泥ヲ貼シ、芥子脚浴ヲ施コシ、更ニ下肢ヲ亞麻仁温蒸劑ニテ蒸湯スヘシ、亦効ナキ者ハ、胃部ニ水蛭二三頭ヲ貼スヘシ、前徴期、見點期ニ發スル下利、適宜ナルハ、閉止スルヿ勿レ、唯之ヲ溶解シ、水様トナラシムヘキ藥品、飲食ヲ與フヘシ、下利過度ナル者ハ、阿芙蓉、亞爾尼加ヲ與ヘ、包攝灌腸劑ニ阿芙蓉ヲ配用シ、更ニ温蒸劑ヲ全腹ニ施コスヘシ、

稠密痘ヲ發スヘキヲ察セハ、前徴期諸症劇甚ナル者、面部殊ニ眼部ニ稠密攢簇スルヲ恐ル之ヲ預防スル法、多シト雖、皆確實ナラス、其最佳ナル者ハ左ノ如シ、

一 面部眼上冷濕法、

二 水銀軟膏ヲ全面ニ塗ル、

三 項臂ニ、温蒸劑、發泡膏、引赤法ヲ施コシ、面部ヨリ誘導ス、

四 格魯爾及猛汞溶液洗劑、

面部ニ寒冷法ヲ施コシ、他部ニ誘導法ヲ行フハ、實ニ効アリ、但シ内陷、或ハ内部攢簇ヲ恐ルヽ者ニハ、寒冷法ヲ施コスヿ勿レ、水銀膏ヲ塗擦

スル部ハ、稠密痘ヲ發スヘキ者ヲモ、能ク其毒ヲ驅逐シ、或ハ硬固シ、小塊トナル、此塊ハ二三日ニシテ消散ス、或ハ膿化スル者モ、適度ニ結痂スルヿ淺ク、内陷ノ恐ナシ、ブリキュエト氏ハ、水銀膏ヲ二條ノ布片ニ攤シ、貼スルヲ佳トス、但シ之ヲ貼スルヿ、單純痘ニハ、三日ヲ過クルヿ勿レ、稠密痘ニテモ、四日ヲ過クルヿ勿レ、久シキニ失スレハ、皮膚軟解シ、深キ瘢痕ヲ遺スナリ、之ヲ貼スルヿ、愈早ケレハ、稠密ノ發生ヲ防クヿ、愈確ナリ、見點第五日、第六日ニ及ヘハ、之ヲ貼スルヿ勿レ、エイセンマン氏ハ、稠痘ヲ防クニ、温メタル稀格魯爾水ニテ、皮膚ヲ洗フ、（蒸餾水、格魯爾水、）余輩試驗スルニ、格魯爾水ヲ海綿ニ浸シ、毎二時、若クハ四時ニ洗ヘハ、大ニ痘性ヲ緩ニス、猛汞溶劑洗法、亦効アリ、（猛汞一氏、至三氏、蒸餾水三ゲニ溶化ス、）沃實湼丁幾撒法亦効アリ、空氣ヲ清潔ニシ、兼テ痘ノ發出ヲ稀疎ナラシムルニ、近世ハ格爾魯實烏謨撒法ヲ賞ス、

焮衝性ノ者ハ、害ニ内部稠密痘ヲ恐ルノミニ非ス、粘液膜上ニモ多發スルヲ慮ルカ故ニ、諸

般ノ方法ニテ、之ヲ預防スルヿヲ勉ムヘシ、咽喉障害ナキ者ニハ、速カニ鹽酸水、或ハ格魯爾水、冷水（醋、或ハ明礬ニテ、溶液ヲ和ス、）含嗽セシム、是レ無害ノ法ナリ、何ノ症ニモ用フヘシ、誘導法ニハ、項部ニ發泡膏ヲ貼ス、然レモ諸症劇甚ナル者ニハ、水蛭二三頭ヲ咽喉ニ貼スルヲ勝レリトス、且ツ下劑ヲ與ス、諸般ノ局部起熱劑、項部温蒸劑等ハ、退クヘシ、又咽喉粘液膜稠痘ヲ發スルノ恐アル者ハ、消酸銀、若クハ其溶液ニテ、腐蝕セシムヘシ、

見點前小兒搐搦ヲ發スル者ハ、脚部ニ温蒸劑、引赤法ヲ施コシ、阿魏灌腸法、耳後水蛭、二三頭、甘汞下劑ヲ與フ、又乳汁温浴、麦糠煎劑浴法ヲ行フ、大人神經諸症、煩悶、不寐等ノ者ニハ、阿芙蓉内用、又灌腸法トス、英醫ノ療法ハ、朝ニ阿芙蓉ヲ與ヘ、夕ニ下劑ヲ與フ、（阿芙蓉、或ハ便秘スルノ弊アリ、但シ用量過多ナルニ由ル、）更ニ誘導法、灌腸法、腓腸芥子泥ヲ兼施コスヘシ、

起脹期治法、前ニ依ル、内部焮衝症アル者ハ、處置前ノ如シ、熱甚タシキ者ハ、時々下劑、灌腸法

醋、多量ノ飲液、清涼保護法、又格魯爾洗法ヲ連用シテ、皮患ヲ輕緩ニス、起脹期、灌膿期ニハ、眼目ニ注意スヘキヿ、一要件ナリ、冷水ニテ屢眼ヲ蒸湯シ、其部ノ腫起ヲ増多セサラシメ、又之ヲ減退セシム、且ツ眼瞼閉合スルヲ防ク、若シ眼瞼既ニ閉合スル者ハ、屢微温乳汁ヲ注キ、光輝ヲ避ケ、又兒ノ發痘セル手指ニテ、眼部ヲ搔クヿ勿ラシム、眼瞼ニ發痘スル者ハ、其焮衝ヲ防クカ為ニ、鉛醋、微量ノ消酸銀液、牢達扭謨ヲ注入ス、流涙甚タシキ者ニハ、顳顬、耳後角法、項部發泡膏、内用瀉利鹽、

灌膿期ニハ、緩下劑、荅麻林度、中和鹽、滿那、甘汞通利灌腸法、（自下利ナキ者、）良効アリ、神經機能ノ暴動ヲ鎭定スルニハ、毎夜輕量ノ阿芙蓉ヲ與フ、凡ソ灌膿期ニハ、抵抗ノ性、諸力ノ度、血液ノ態ニ應シテ、治ヲ處スヘシ、熱勢强盛局部焮衝狀ナル者ニハ、全身瀉血、局部瀉血ヲ施コスヘキヿ他期ニ於ケルカ如シ、但シ此期ニ於テハ、減損法堪ヘ難ク、又面部痘腫瘍、頓カニ内陷スルヿアルヲ慮ルヘシ、體力衰脱スル者ニハ、滋養性

食物、飲料、酒様液、吉那、揮發刺戟品、例之、亞的兒、諳母尼亞ヲ與ヘテ、衝動スヘシ、兼テ時〻下劑ヲ與ヘテ、通利ヲ促カスヘシ、凡ソ此期、及ヒ回復期ニハ、最モ注意シテ、食餌誤用勿ランヿヲ要ス、

血液變敗、出血等ニハ、大量ノ礦酸（殊ニ硫酸）ヲ植物舍利別ニ和シ、一日六戔至一両ヲ飲料トナシ、或ハ他法ニテ用フ、吉那ハ、危險症ニ意外ノ大効ヲ奏スルヿアリ、又礦酸、格魯爾水ニテ、皮膚ヲ洗ヒ、多量飲液ヲ服シ、出血ニハ、寒冷、明礬、鐵鹽、又酒様液ヲ多用ス、（但シ此諸劑、能ク効ヲ奏スルヿ稀ナリ、亞的兒、龍腦、亦然リ、）

流涎ハ、灌膿期、收靨期ニ於テハ、注目スヘキ一症ナリ、其適度ナルハ、大ニ益アリ、多量ノ飲料ト、温煖保護法ニテ、之ヲ助クヘシ、峻下劑ハ、與フルヿ勿レ、唾液酷厲ナル者ハ、患者ニ諭シテ嚥下スルヿ勿ラシム、流涎頓カニ閉止シ、隨テ面部腫脹スル者萎縮セハ、速カニ流涎ヲ復發セシムヘシ、則チ刺戟性含嗽劑、緩和蒸氣、頸部、項部、峻發泡膏ヲ貼ス、

ホトゲル氏曰ク、流涎閉止スルヲ誘發スルニハ、微温浴ヲ施コシ、後輕量ノ阿芙蓉ヲ與ヘテ屢効アリト、ヒユクサム氏ハ、直チニ齒齦ニ腐藥ヲ貼シ、又足踝ニモ之ヲ貼ス、効ナキ者ニハ、多量ノ酒ヲ飲マシム、又水銀膏ヲ頰ト頸トニ塗上ス、咽喉、氣管、多量ノ粘液欝畜スル者ニハ、吐根、海葱、吐劑ヲ與ヘ、且ツ利尿劑ヲ多用ス、或ハ曰ク、峻下劑ヲ與フヘシト、流涎閉止、大下利ヲ發シテ、自ラ復スル者アレハナリ、

面部腫起ハ、乾糠枕子（龍腦少許ヲ配ス、）ニテ、乾蒸濕ス、

口内粘液膜腫起ニハ、玫瑰蜜（蓬砂、或ハ塩酸ヲ和ス、）ヲ塗ル、痘疱頓カニ内陷スル者ニハ、强力ノ皮膚刺戟法ヲ、内外施用シ、再ヒ起脹セシムヘシ、則チ龍腦、大量、阿芙蓉、麝香、諳母尼亞ヲ内用シ、發泡膏ヲ貼シ、且ツ患者堪ヘ得ヘキ度ノ熱浴ヲ行フ、

溶崩下利ニハ、亞刺比亞護謨漿、亞爾尼加根浸劑ニ、阿芙蓉ヲ配シ、明礬、鹽酸鉛、鹽酸鐵、消酸銀、ヲ用フ、

痘ニ續發スル羅斯ハ、脈管機能ノ景況ニ注意スヘシ、多クハ、下劑、清涼劑ヲ佳トス、或ハ酒、吉

那煎劑ヲ用フ、

膿化ヲ減シ、潰爛ヲ防キ、斑痕ヲ避クルニ、蘭切刀ニテ、痘疱ヲ刺破シ、膿液ヲ漏泄シ、後、緩和劑、又芳香劑（龍腦和ス）、液ヲ海綿ニ浸シ洗フ、是レ亞刺比亞醫輩ノ賞用スル所ナレ𪜈、其効確ナラス、之ヲ稠密痘ニ行ヘハ、裸露セル表皮ヲ外氣直チニ刺戟シ、効アルヨリハ却テ害アリ、然レ𪜈、痂厚大ニメ、膿液鬱畜スル者ハ、之ヲ截開キ膿ヲ漏スヘシ、斑痕ヲ防クニハ、患者ニ諭シテ疱ヲ破ラス、痂ヲ剥カサラシムヘシ、故ニ小児ハ両手ヲ縛スヘシ、グレゴレイ氏ハ、稠密痘ニ、乾收粉米（澱粉、或ハ泥菖根末）ヲ撒ス、痒甚タシク、痂密著スル者ハ、疱及ヒ痂ニ、油劑、乳清ヲ塗リ、又蒸餅及ヒ乳汁ノ緩和糊劑ヲ貼シ、終ニ温洗法温浴法ニテ、皮膚ヲ清潔ニスヘシ、

痘後ハ、强壯法、温浴法、疎滌法等ヲ適宜ニ施コセハ、必ス續病ヲ預防ス、田野ノ空氣、身體運動、乳汁、牛乳、吉那ハ、血液變敗ヲ防クニ足ル、續病ハ各自ノ性ニ随テ、之ヲ療スヘシ、

預防法 夫レ痘瘡ハ、人身ヲ傷害スルヿ、極テ

甚タシク、實ニ恐ルヘキ者ナリ、之ヲ驅除シテ、機性體ヲ傷ラサランムルカ為ニ古来人〻苦思焦神シ、終ニ種痘法ヲ發明スルニ至レリ、此法人生ニ裨益アルヿ、極テ廣大ナリ、是ニ於テ、方今ニ至テハ、舊来賞用スル所ノ神符妙咒、奇法、靈方等、總テ無稽ノ笑柄トナレリ、

是ヨリ前、世ニ行ハル所ノ天行痘種法ハ、天行痘ト同シク、其原亞細亞ニ起レリ、種痘法ハ、實ニ往昔已ニ支那ニテ行ハレシヤ否、未タ之ヲ詳ニセス、歐羅巴ニテハ、希臘人ノ發見スル所ノ法ニ徴ス、然レ𪜈其功績確實ナラサルヲ以テ、未タ公ニ之ヲ許サス、何トナレハ、種痘ニテ發スル痘、常ニ必スシモ險症ナキニ非ス、或ハ却テ斃ル者アレハナリ、是ニ於テ、種痘ノ可否ヲ辨論スルニ、諸說紛〻一定セス、就中チュメット氏ハ、之ヲ賞贊シ、ハーシ氏ハ、之ヲ非毀シ、辨駁スルヿ大ニ甚タシ、然ルニ英吉利政府、大ニ之ヲ信シ、公ニ之ヲ施行シ、殊ニヒトン氏、デムスダレ氏二人、大ニ種法ヲ改革シ、著シク人工痘ノ後害ヲ減スルニ至レリ、

應涅兒氏、牛痘種法ハ、無害ノ預防法タルヲ發明セル以来、今日ニ及テハ、天行痘ヲ種ツル者一人モナキニ至レリ、故ニ牛痘種法ノ功力如何ハ、固ヨリ言ヲ俟タス、

一家、若クハ一地、天行痘ヲ發スル者アレハ、衛生官吏アル地ニテハ、必ス速カニ令シテ、其家其地ヲ界隔シ、痘ニ罹ル人ヲシテ、他人ニ接スルヿ勿ラシメ、以テ其蔓延スルヲ防ク、

別林ニテハ、天行痘流行スルヿアレハ、官吏下令メ曰ク、痘兒アル家ハ、門ニ一小板ヲ掲ケテ

之ヲ標スヘシ、痘兒ノ衣服、臥蓐ハ、復治スルト、斃ル者トニ論ナク、必ス二十四時間鹽酸加爾基溶液ニ漬シ、又二十四時、七十二時間、硫黄氣、或ハ格魯爾蒸氣ニ薫シ、其後三週間ハ、氣中ニ曝スヘシ、藁、枯草、海藻類ハ、之ヲ燒キ棄ツヘシ、馬毛ハ、尋常薫法ヲ行フ後、氣中ニ曝スヿ三月、更ニ又タ之ヲ煮ルヘシ、臥蓐ノ羽毛ハ、之ヲ薫シ、三週間氣中ニ曝シ、後之ヲ煮ルヘシ、毛布類ハ之ヲ薫シ之ヲ曝シ、後之ヲ用フヘシ、病室ハ三日間格魯爾ヲ薫シ、少ナクモ、一日一囬、風氣ヲ通達シ、

粉壁ヲ新塗シ、格魯爾水ヲ撒スヘシ、貧兒ハ速カニ病院ニ遣ルヘシ、

惜ムラクハ、此痘患アルノ報告、政廳ニ至ル頃ニハ、痘毒早ク既ニ四方ニ滋蔓スルナリ、然リト雖、此法實ニ無益ニ非ス、唯勉テ速カニ施サンヿヲ希フノミ、此ノ如ク注意スレハ、痘毒滋蔓スルモ、必ス限界アリ、夫レ何ノ地ニテモ、流行痘アラハ、痘前ノ兒ハ、速カニ種痘シ、又曾テ種痘シタルモ、已ニ八年、十年ヲ過キ、其人ノ年齡四十歳以内ナレハ、必ス再種ヲ行フヘシ、患者、身體、及ヒ其衣服、臥床、器具、房室ハ病後必ス之ヲ清潔、新鮮ニスヘシ、其屍ハ、加爾基ヲ以テ圍包シ、且ツ深ク土中ニ埋ムヘシ、

變痘

變痘ハ、正痘ノ一種ニ〆、諸症經過、正痘ト、假痘トノ中間ノ者トス、

症候

變痘症候ハ、之ヲ正痘ニ比校スルニ、總テ劇シカラス〆、經過速カナリ、前徴期短カク、起脹順次ナク、迅速ナリ、皮膚赤色猩紅熱ノ如シ、多クハ見點前ニ發シ、起脹後更ニ陸續ト〆發見シ、痘臭ナシ、疱ヲ成スヿ早ク、疱内盈實セス、乾收スルヿ早シ、而〆破裂スルヿナシ、又膿熱ナク、紅暈ヲ發セス、

顏面腫起セス、斑痕ヲ遺サス、或ハ遺スモ、正痘斑痕トハ大ニ異ナリ、正痘ニハ續病多ケレ𪜈、變痘ニハ續病少ナシ、又變痘ノ諸時期ハ、正痘ト同シケレ𪜈極テ短カク、又順序整然ナラス、且ツ分域顯著ナラスメ轉移ス、抑モ痘瘡ノ經過ハ、序熱ヨリ收靨ニ至ルニハ、十五日、十八日ヲ要スル者ナルニ、變痘ニテハ七日、十二日ヲ以テ足レリトス、

變痘前徵、正痘ニ同シ、但シ判然タラス、且ツ其異ナル所左ノ如シ、

一 諸症總テ輕易ナリ、

二 正痘固有ノ臭氣、變痘ニハナシ、

三 正痘ハ諸時期、皆必ス三日ナレ𪜈、變痘ニハ此ノ如ク整然タラス、多クハ短カク、二十四時、四十八時ナリ、又變痘ニテハ、見點前十二時、二十四時ニ、猩紅色、或ハ暗色斑ヲ發シ、鮮紅蔓延定則ナク、指ニテ押セハ則チ消除ス、或ハ全身ニ發スレ𪜈、多クハ四肢、若クハ他部ニ於テス、

變痘見點ハ、正痘ニ於ケルカ如ク、前徵諸症增進シ、皮膚軟和スル後、或ハ發汗中ニ於テス、但シ見點スルニ、正痘ト異ナル所、諸件アリ、

變痘ノ見點ハ、速カニメ順序ナシ、或ハ猩紅色、又平全皮上ニ、赤色圓點ヲ顯シ、其大サ針頭球ノ如ク、或ハ稍大ナリ、多寡一ナラス而メ發出スル序次、正痘ニ於ケルカ如ク、先ツ面部、次テ頸、次テ體軀、次テ四肢ニ及フニ非ス、多クハ總身上下ノ別ナク、同一時ニ發見ス、抑モ正痘ハ、必ス面部ヨリメ漸次ニ下身ニ及ヒ、三日間留連スルナリ、變痘ニテハ初一日間、早ク已ニ全身ニ發見スルヿアリ、正痘ハ發見スル部ニハ、絶テ續發スルヿナシ、是レ變痘ト大ニ異ナル所ナリ、變痘ニテハ初發ノ痘間、更ニ多少ノ新痘ヲ發シ、同一時ニ見點、起脹、灌漿ヲ、併セ見ルヿアリ、見點スレハ、熱勢減退スルヿ、正痘ニ於ケルカ如シ、隨テ頭痛、背痛、四肢怠惰、及ヒ腸胃症減退ス、或ハ然ラサレヒ、大ニ緩解ス、二十四時、三十六時ニメ全身ニ瀰蔓ス、續發スルヿ常ニ六日、八日間ナリ、又兼テ上顎、喉頭、舌ノ粘液膜ニ、同形真珠色ノ疱ヲ發シ、嚥下困難、聲音嘶啞、咳嗽、流涎スル者多シ、

正痘ニテハ、必ス起脹三日、灌膿三日ヲ要ス、變痘ハ、經過疾速ニメ、次序ナシ、

見點十二時ノ後、點ノ中間、小疱ヲ生ス、大サ針頭珠ノ如シ、而メ二十四時ニメ、豐熟ヲ極メ、其疱豆大ナリ、紅暈ヲ以テ圍繞ス、多クハ中點陷凹シテ、半球狀ナリ、之ニ觸ルニ、稍牽張シ、且ツ房アルヿ正痘ノ如シ、故ニ之ヲ刺開スルモ、含ム所ノ漿、一分ヲ漏スノミ、其漿透明稍粘氣アリテ、亞爾加里性ナリ、此疱留連スルヿ一二日ニメ更ニ增育セス、漿漸ク渾濁シ、中隔融解シテ乳狀トナリ、終ニ膿化ス、但シ正痘ノ如クナラス、四日ニメ形狀變シ、五日ニメ收靨ス、

變痘重症ニ於テハ、熱稽留シテ全局ヲ終ルマテ消解セス、而メ正痘ニ於テハ、灌膿期ニハ、必ス膿熱ヲ發シ、疱ノ周圍紅暈、羅斯ノ如シ、面部腫起ス、此等ノ症、變痘ニハ見ルヿナシ、變痘ニテハ、此時期ニハ、總身大ニ惱ム所ナシ、最モ患フル所ハ、咽喉不利、嚥下困難、咳嗽、聲啞ナリ、但シ聲啞ハ、咽喉發痘スルニ由ル者ニテ、皮膚ノ痘、起脹スルニ方テ、增惡スルナリ、

見點後五六日、則チ病初ヨリ第七日、第九日ニ於テ、方ニ收靨ス、是レ正痘ト異ナル所以ノ一證ナ

リ、抑モ正痘ニテハ、第十二日、第十三日ヲ以テ收靨期トス、變痘起脹スルハ各ミ早遲アルカ故ニ、收靨スル序次亦整然ナラス、疱漿始メ中點ヨリ乾收シテ、漸ク周縁ニ及フ、而メ疱多クハ破裂セス、正痘ハ破裂スルヲ常トス、續發スル痘ノ漿ハ、吸收セラレテ消散シ、速カニ收靨ス、而メ疱ハ薄片トナリテ剥脱ス、故ニ全熟スルニ至ラスメ乾枯ス、痂ハ薄クメ片狀、褐色ナリ、或ハ厚キモ海綿狀ニメ、碎隙貝殼ノ如シ、其剥脱スルハ痂ノ大小ニ隨テ遲速一ナラス、或ハ二日ニメ脱スルアリ、或ハ五日、七日留止シテ、諸痘皆收靨スルヲ俟ツアリ、又收靨期ニ及テ、更ニ發スル者アリ、但シ速カニ萎縮ス、痂薄キ者ハ、其部ノ皮赤色斑痕ヲ遺スヿ數月、寒冷ノ日ニ於テ、最モ顯著ナリ、厚痂ヲ結フ者ハ、斑痕平滑、周縁破裂セスメ收縮シ、平滑ナリ、深ク底面ニ達セス、黒點ナク、總テ正痘ノ如クナラスメ、終ニ消滅ス、或ハ斑痕ヲ遺サスメ、落痂後少時間、息肉狀ノ突起ヲ為ス者アリ、皮上發疹ノ遺物、落痂スルニ及テハ、諸部粘液膜上發疹モ剥落シ、粘液分泌増多シ、咳嗽、咯痰等ヲ發ス、皮

膚滋潤、小便澁ヲ生シ、大便多クハ下利ス、續病多カラス、又危カラス、ヒュクス氏曰ク、血腫狀疹、腫瘍、慢性腫瘍、（悪液質ノ人、多ク之ヲ發ス、）關節諸患等、續病ナリ、落痂期ニ於テ、臂、肩胛、膝蓋、大疼痛、腫起、强直ナルアリ、然レ𪜈決シテ悪性ナラス、膿潰セス、骨膜ヲ害セス、骨疽トナラス、或ハ腺病、皮水、慢性嘶啞、胃痛ヲ續發スルヿアリ、其死ニ歸スル者ハ、正痘ニ於ケルカ如シ、

以上記スル所ノ變痘變症ノ外、更ニ諸般ノ異種アリ、是レ正痘ノ異種ヨリハ多キ所ニテ、抵抗ノ强弱、發見ノ多寡、外来諸因等ニ由テ起ル者ナリ、變痘ニ焮衝性、神經性、腐敗性ヲ帶フアリ、其諸症、正痘各症ニ於テ論スル者ノ如シ、ヒュクス氏更ニ猩紅熱性變痘ヲ算ス、但シ黒色變痘ト稱スルヲ隹トス、此症ハ、前徴諸症劇甚、脱力、下利、諸神經症ヲ發シ、起脹期ニ及テ、痘鮮紅色トナラス、却テ暗緑赤色ノ斑ヲナシ、皮膚ノ大部ヲ占ム、斑上緑色ノ點、若クハ囊ヲ生シ、汚血ヲ含ム、且ツ各疱間ニ紫色ノ斑ヲ發ス、紫色漸次ニ増加シ、或ハ壞疽トナリ、出血、下利スル

アリ、兼テ粘液膜大ニ害ヲ蒙ムルカ故ニ、呼吸不利シテ危險ナリ、又其形狀ニ隨テ、火紅色、疣目狀、水泡狀、粟粒狀等ノ別アルヿ、正痘ニ於ケルカ如シ、

本性

變痘ノ本性ヲ論スル二說アリ、甲ハ變痘ハ一種ノ者ニテ、正痘トハ全ク別類ナリトス、乙ハ正痘ノ變性輕易ナル者ニテ、牛痘種法ニ由ル所ナリトス、我輩之ヲ信ス、

甲說起ル所以ノ原ハ、ヒュク氏書ヲ著ハメ、之ヲ詳記ス、然レモ余輩之ヲ信セスメ曰ク、變痘ハ正痘ノ一變症ノミ、夫レ痘瘡流行スルヿアル每ニ、輕痣、重症、相轉移シ、且ツ其轉移スルニ難易アルハ、世皆知ル所ナリ、故ニ變痘ハ、實ニ牛痘種法未タ行ハレサル前ニ、既ニ在ル所ナリト雖、何レノ流行ノ時ニモ、死スル者多カラサルカ故ニ、百分ノ一、（至三ノミ）諸醫之ニ注目シ、命スルニ變痘ノ名ヲ以テス、抑モ此變痘ハ、牛痘種法行ハルノ後、大ニ增多スルヿ知ルヘシ、其症候ハ正痘ノ輕易ナル者ノミ、全經過中正痘ニ發セ

サル所ノ一症ヲモ見ルヿナシ、唯少許ノ差異アルノミニテ、判然タル區別アルヿナシ、又種痘セサル者、變痘ヲ傳染シテ、正痘ヲ發スルヿアリ、變痘流行ノ時、其經過全ク正痘ト相同シキ者アリ、或ハ稍緩ニメ大ニ假痘ニ類スルアリ、是レ怪シムニ足ラス、何レノ流行發疹病ニ於テモ、全アリ不全アルニ非スヤ、未熟ノ漿ニ由テ感傳スル者ハ、必ス不全ノ疹ヲ發スルヿ、豈ニ領解シ難キ所ナランヤ、曾テ既ニ天行痘ニ感セシ人、後復タ變痘ニ感スルヿアルモ豈ニ此說ヲ破ルニ足ランヤ、同一人ニメ全然正痘ヲ再感スルハ、甚タ稀ナル所ナレ𪜈、二回不全症ヲ發スルハ更ニ稀ナル所ナリ、今論スル所則チ是レナリ、ユルスビュルグニ於テ、スコンレイン氏、行フ所ノ變痘種法、（ヒュクス氏、之ヲ記ス、）變痘ヲ發スルノミニテ、正痘ヲ發スル者ナシト云フト雖、未種痘兒ハ、之ニ由テ正痘ヲ發スル者多キハ試驗スル所ナリ、故ニ余斷之曰ク、變痘ハ正痘ノ一變症ノミ、其原異ナルニ非スト、夫レ方今ニ於テモ、往時ノ如ク、天行痘流行スル片、

未ダ牛痘ヲ種ヘサル兒、又天行痘ニ感セサル兒ハ正痘ヲ發シ、既ニ牛痘ヲ種ヘタル兒、又曾テ天行痘ニ感セル兒ハ、多クハ不全痘（即チ變痘）ヲ發ス、但シ牛痘ヲ種ヘタル兒、或ハ正痘ヲ發スルヿアリ、又變痘ト、正痘ト、同一時ニ流行シ、加之、假痘モ共ニ行ハルヿアリ、余輩此ノ如キ流行ヲ歴驗スルヿ四回ナリ、又巴里西ニ於テ、千八百二十四年、及ヒ千八百二十五年、假痘、變痘、正痘、一齊ニ流行シ、都府ノ同一部、同一街、同一家ニ於テ、分レ感シ、多兒ノ家ニテハ、甲ハ正痘、乙ハ變痘、丙ハ假痘ヲ發スルアリ、此類ノ流行、蘇格蘭、（千八百十八年、）英吉利、（千八百二十二年、）非拉持勒飛亞、（千八百二十四年、）モントヘルリ、（千八百二十九年、）マルセイルレ、（千八百二十八年、）ニ於テモ之アリ、トムソン氏驗スル所ニテハ、變痘ハ、正痘流行スル時行ハルノミ、千八百九年ヨリ、千八百二十二年ニ至ル間、種牛痘兒ノ天行痘ニ感スル者ノ比例、一ト十トノ如シ、グレゴレイ氏所算是レ種痘發明ノ年月ヲ距ルヿ愈遠ク、再ヒ感受性ヲ具スル者愈多キニ由ル、則チ方今ニテハ、種痘兒再ヒ天行痘感

受性ヲ具スル者、大畧六十人中一人ナリ、

預後

變痘ハ正痘ニ比スレハ、總テ輕易ナリ、抑モ正痘ニテハ死者ノ比例、百分ノ三十、至三十三ナリ、變痘ニテハ、其中等ヲ算スルニ、百分ノ六ナリ、但シ此比例ハ、其曾テ牛痘ヲ種ヘタル者、（百分ノ一、至二、）又既ニ天行痘ニ感シタル者、（百分ノ六、至十、）又痘前ノ者、（百分ノ十、至十五、）ニ於テ差異アリ、

但シ變痘輕重難易アルコト、正痘ニ於ケルカ如シ、然ル所以ハ、後件ニ由ル、

一 流行病性、抵抗强弱ニ由ル、凡ソ合併痘ハ、單純痘ヨリハ危フシ、神經性、腐敗性ハ、常ニ險、血腫狀、猩紅熱狀、最モ險ナリ、

二 粘液膜發痘多寡ニ由ル、氣管粘液膜ニ稠密痘ヲ發スル者、極テ危フシ、殊ニ呼吸窒塞、咽喉焮衝狀、嘶嗄、短息、煩悶スル者、多クハ死ス、

三 年齡ニ由ル、極テ幼穉ナル兒、又大人、二十五歲至五十歲者ハ、危フカルヘシ、

四 合併症、肺焮衝、腦膜焮衝等、

五 體質ニ由ル、失荀兒陪苦、腺病、硬結等素質ハ

者、或ハ他病ノ危險時、（妊孕、産後）ニ發スル者、必ス危險ナリ、

治法

預防法 正痘條ニ論スルカ如ク、牛痘種法ノ外、確實ノ預防法ナシ、變痘ハ之ヲ隔絶スレハ、能ク其滋蔓スルヲ防キ得ヘキヿ、正痘ノ如シ、但シ是レ一ニハ醫手ノ能ハサル所、一ニハ人生交際ニ妨アリテ、其弊防カント欲スル病ヨリハ、甚タシキ者アリ、牛痘種法、必スシモ能ク變痘ヲ防クニハ非サレ𪜈、其病性ヲ緩ニシ、經過ヲ輕易ナラシムルヿ知ルヘシ、故ニ預防カ確實ナラストメ、牛痘種法ヲ怠ルヿ勿ルヘシ、

治法、總テ正痘條ニ記スル所ノ如シ、

假痘水痘、風痘、石痘、

症候

此痘前徵ヲ發スル者極テ稀ナリ、其見點スルヲ見テ、始テ之ヲ知ルヘキノミ、或ハ微熱、腸胃症、感冐症、戰慄、肌熱、數脈、食機缺乏、胃痛、悪心、嘔吐ヲ發スル者アリ、兒多クハ尿道痙攣症ヲ發シ、小便淡白、淋瀝、窘迫等、又輕易神經症、咽喉痛等ヲ發スルアリ、然レ𪜈全身所患、極テ輕微ニシテ、留連一二日ヲ過クル者ナシ、

此諸症大ニ增進スルヿナク、二三日ニシテ總身諸

部、一時ニ發疹ス、固ヨリ順序ナシ、背部、胸部ニ多ク、頭部ニ稀ナリ、前額ヲ除クノ外、面部最モ稀ナリ、四肢赤斑、或ハ小點ヲ發シ、速カニ發育シテ、六時、十二時間ニ、半球狀ノ扁疱トナリ、膨起スルヿ豆大ノ如シ、恰モ湯火傷、又小發泡膏ヲ貼スル者ノ如シ、其形隋圓ナルヨリハ稍圓ナリ、上頭ハ根脚ヨリ大ナリ、而メ凹ムヿナシ、（或ハ稀ニ凹ム者アルモ、極テ浅シ、）唯表皮ノ突起スルノミニテ、疱内房アルヿナシ、之ヲ刺開スレハ、含ム所ノ透明水晶狀稀液、悉ク漏泄シ、全疱萎縮ス、ヒュクス氏此液性ヲ亞爾加里ナリトスレ𪜈、余カ撿スル所ハ、常ニ中性ナリ、五時、十二時間ニ、出齊シ盡シ、熱狀及ヒ他ノ諸症皆消散シ、患者爽快、唯少許ノ痒ヲ遺スノミ、但シ諸部一時ニ見點スル者ニ非ス、二三日間陸續トメ發見シ、多クハ微熱ヲ發ス、疱數多カラス、各〻相離隔シテ、皮上ニ撒布ス、或其疱、數百ニ及フアリ、然レ𪜈絶テ天行稠密痘ノ如キ者アルヿナシ、（或ハ二三ノ小疱、相接近シテ、一大疱トナル者ナキニ非ス、）或ハ口内、眼粘液膜、又陰部ニ發スルヿアリ、一疱ニ就テ論スレハ、經過疾速ナリ、三四日内ニ

局ヲ終フ、六時、十二時間ニ見點、或ハ小點ノ者、忽チ成育シテ、疱トナル、二三日ニメ、疱漿渾濁、乳汁ノ如ク、而メ化膿セス、時ニ或ハ疱脚周縁ニ、鮮紅色ノ細暈ヲ發スル者アリ、但シ稀ナリ、其疱刺開スルナキ者ハ、第三日收靨、第四日結痂シテ、褐色海綿狀、角質ノ薄痂トナリ、之ヲ碎ケハ、片狀ヲナシ、二三日ニメ剥脱ス、其痕赤色斑トナレ𪜈、速カニ消散ス、而メ真ノ斑痕ヲ遺サス、紋理ナシ、或ハ斑痕ヲ遺スヿアルモ、淺シ、此痘陸續トメ、漸次ニ發スルヲ以テ、全病ノ經過、短ナラス、其發生期ニ於テ、

見點、起脹、灌膿、結痂、一ト時ニ肌上ニ併セ見ル者アリ、第九日、第十一日ニ、全局ヲ終フル者多シ、或ハ緩慢ニメ、六週ニ及フ者アリ、

此痘多クハ治ス、但シ搔破スル等、保護宜キヲ失スル者、又血液變敗甚タシキ者ニ於テハ、潰瘍ヲ生スル等ニ由テ、死スル者、稀ニハ之アリ、續病ニテ死セリトスルハ、必ス天行惡痘トノ辨別ヲ誤ル者ナルヘシ、

以上記スルカ如キ形狀ノ者、之ヲ球痘ト稱ス、

疱小ナル者、之ヲ水晶痘ト云フ、或ハ其疱小塊

ニメ、尖端ニ鈍角ナル小氷柱狀ノ囊アリ、透明稀液ヲ含ミ、凹マスノ隆起シ、其囊速カニ委縮シ、硬キ息肉狀トナリ、漸次ニ吸收スルト、剥脱スルトニ由テ、消除スルアリ、又疱内ノ液、大ニ膿ニ似タル者、之ヲ膿痘ト云フ、（此痘、大ニ正痘ニ類似ス、）但シ此各種ノ形狀、同一人ニメ、同一時ニ、皮上諸部ニ於テ、之ヲ見ルヿアリ、

鑒別

假痘、或ハ正痘、變痘、水疱、疹等ト、混シ易シ、而メ假痘ト、正痘トノ辨別、左ノ如シ、

假痘	正痘、變痘
前徵期多クハ極テ短カシ、纔カニ十二時、二十四時ノミ、且ツ諸症輕微ニメ、顯著ナラス、	前徵期四十八時、七十二時ナリ、發熱、背痛、腰痛、頭痛、眩暈等、多クハ劇シ、
見點順序ナク、諸部一齊ニ發見シ、多クハ一二時ニメ全ク發ス、或ハ次日陸續トメ之ヲ發ス、	見點次序アリ、始メ面部、次テ頸、體軀ニ及フ、而メ續發スルヿ一二日ナリ、
前額ヲ除クノ外、面部ニ	他部ニ比スレハ、面部ニ

發スルヿ極テ稀ナリ、是レ世人ノ此痘ヲ嫌ハサル所以ナリ、而ノ背部、鼠蹊、腹部ニ多ク發ス、

點又核ナクノ、斑忽チ疱トナリ、六時十二時ニノ全成ス、

其疱ハ、表皮隆起スルノミ、凹マス、軟ニノ牽張セス、房ヲナサス、故ニ之ヲ刺開スレハ、其液悉ク漏ル、形狀正圓ナラス、

一種ノ痘臭ナシ、粘液膜所患ナシ、見點スレハ、熱全ク消解ス、

疱液速カニ渾濁ス、而ノ膿化セス、纔カニ二三日ノミ、

發スルヿ最モ多シ、

硬點ヲ生シ、二十四時、三十六時ニノ、尖端疱ヲナシ、二三日ニノ漸ク豊熟ス、

深ク皮内ニ在リ、初期ヨリ、已ニ陷凹アリ、牽張ノ彈力アリ、數房ヲ具ス、故ニ之ヲ刺開スルモ、纔カニ其一分ノ液ヲ漏泄スルノミ、

蒸氣、呼氣、一種ノ痘臭アリ、氣管粘液膜所患アリ、

見點期間、熱稽留ス、

正痘ハ、必ス膿化ス、毎疱全熱スルニハ、必ス四日、六日ヲ要ス、

陸續相次テ發スルカ故ニ、何ノ期ニモ見點スル者アリ、

膿熱ヲ發スルヿナシ、面部第二腫ナク、紅暈ヲ發セス、

之ヲ破ルニ非サレハ、自ラ破裂スルヿナシ、

痂薄ク、海綿狀ニシテ血ヲ帶フ、

落痂後、斑痕ヲ遺サス、或ハ之ヲ遺スヿアルモ淺ク、平滑ニシテ速カニ消滅ス、紋理ナシ、

死スル者ナク、續病ナク常ニ善性ナリ、

牛痘モ天行痘モ之ヲ預防スルヿナシ、

多クハ小兒ノミ、

正痘ハ必ス同時ニ於テ見點ス、

第九日膿熱ヲ發シ、全熟期ニ於テハ、皮膚腫起、紅暈ヲ發ス、

膿熟スレハ、自ラ破裂スルヿアリ、第九日前、收靨スルヿナシ、

痂厚ク、之ヲ襞ケハ、角ノ如ク、鱗屑ノ如シ、

斑痕消滅スルヿナク、紋理アリ、

死スル者多ク、續病少ナカラス、

牛痘ハ、能ク天行痘ヲ預防ス、

天行痘ハ、大人ニモ多シ、

傳染スルヿナシ、	傳染シ易シ、

水疱疹ハ、全身諸患、又粘液膜所患、大ニ劇シク、其疱亦大ナリ、

原因

假痘、就中小兒ニ發ス、乳兒之ヲ患フルアリ、大人ニハ甚タ稀ナリ、

多クハ流行ス、而メ其流行スルニ、局部ヲ畫スルアリ、或ハ大ニ滋蔓スルアリ、正痘、變痘、打撲熱、猩紅熱ト、同一時ニ流行スルヿアリ、

假痘ト正痘トハ、其原何等ノ差異アルヤ、其固有スル所、何等ノ別アルヤ、唯正痘ノ變性スル者ノミナルヤ、未タ之ヲ決スルヿ能ハス、

假痘ハ常ニ正痘ト同時ニ發見シ、同地ニ行ハレ、同一家ニ發見ス、又假痘ノ流行スル、ハ、正痘ノ前徴タルアリ、又正痘ニ續發スルアリ、假痘ニ感シテ正痘ヲ發スルアリ、正痘ニ感シテ假痘ヲ發スルアリ、故ニ假痘ト、正痘ト、區域ヲ畫スルヿ難シ、又同一身ニ於テ、假痘ト正痘ト併發スルヿアリ、

假痘ノ流行ハ、多ク正痘ノ流行ニ先タチ、又之

ト同一時ニ流行スルヿアリト雖、余カ實驗スル所、單ニ假痘ノミ流行シテ、正痘、變痘ヲ見サルヿアリ、又其假痘ニ感シテ、正痘ヲ發シ、正痘ニ感シテ、假痘ヲ發スル者アリトスルハ、疑ヲ免カレサル所ナリ、恐クハ正痘ト假痘トヲ誤リ認ムル者ナルヘシ、是レ或ハ陷リ易キノ弊ナリ、正痘ノ形狀、假痘ニ類似スル者アレハナリ、夫レ直チニ假痘漿ヲ種ヘテ、正痘ヲ發スル者、絶テ之アルヿナシ、（ウヰルラン氏、ブレーセ氏、スコンレイン氏、ヘースセ氏、試驗スル所皆然リトス、）ブレーセ氏、假痘漿ヲ採テ、未タ

天行痘モ、牛痘モ感セサル兒ニ接シ、又痘ノ諸般ノ時期ニ於テ、之ヲ試ミ、四時ニ於テ之ヲ驗スルニ、未タ曾テ之ニ由テ、正痘ヲモ、變痘ヲモ、發スル者ナシ、

夫レ正痘ト假痘ト、相近接スル者アルモ、其距離、正痘ト變痘トノ距離ニ比スレハ、大ニ遠シ、假痘、天行痘後、牛痘後ノ者ニモ感スルヿ、痘前ノ者ニ於ケルト異ナル所ナシ、但シ天行痘ニ感セシ者ハ、牛痘ニ感セス、牛痘ニ感セシ者ハ、天行痘ニ感スルヿナシ、夫レ牛痘ハ、假痘ノ感受性ヲ滅スル

者ニ非ス、假痘或ハ牛痘、又天行痘ト、相併セテ一身ニ發見スルヿアリ、又一種ノ體質ニテ、正痘ニモ、又牛痘ニモ、感染セサルニ、假痘ニ感スルヿ、他人ヨリハ大ニ劇シキ者アリ、又假痘ハ、同一人ヲ侵スヿ、數回ナリ、又其流行スル部局ハ、正痘ノ如ク大ナラス、

預後

假痘ハ、絶テ危險アルヿナシ、或ハ神經諸症ヲ兼發スルヿアレ𪜈、見點スルニ至レハ、皆消除スルナリ、

治法

善性ノ者ニ於テハ、唯病室ノ温度ヲ適宜ニシ、清涼攝生ヲ保チ、熱劇シキ者ニハ、清涼下劑ヲ與ヘ、靜養スルノミニテ足レリ、神經症ヲ發スル者ニハ、亞鉛華、纈草、麝香ヲ内用シ、皮膚ニ誘導法ヲ行フヘシ、

牛痘

家畜獸類、痘瘡ヲ發スル者少ナカラス、而〆其性各〻相異ナル所アルハ、余未タ之ヲ解セス、恐ラクハ多クハ之ヲ人ニ種ウルヿヲ得ヘシ、然レ𪜈唯牛痘ト馬疱トノミハ、顯ニ之ヲ人ニ傳フヘキ者タルヲ知ル、

千七百年間、既ニ牛痘ノ人身ニ傳染スヘキヲ發明ス、則チ彼此ノ地ニ於テ、幼童少女輩、偶然牛痘ニ感染シテ、天行痘ヲ免カル者アルヲ見ル、因テ謂ラク、牛痘ハ能ク天行痘ヲ防禦スル

性アルヘシト、而シテ之ヲ試ミタルハ、千七百六十八年、グロウセステルシレ」ニ於テ、ヒュトン氏、ヘウスラル氏二人ナリ、曾テ牛痘ニ感染スル二兒ニ、天行痘ヲ接スルニ、感セス、因テ之ヲ龍動ノ醫家社中ニ告ク、諸氏之ヲ試ムルニ其經驗スル所確實ナラス千七百八十一年ナス氏、ボムシール氏之ヲ試驗シ、千七百八十二年、アルセル氏、龍動種痘院ノ醫タル時ニ、曾テ牛痘ヲ種ヘタル兒ニ、試ニ種痘シタルニ實ニ之ヲ感セス、千七百九十一年、ホルステイン」ニ於テ學頭プレット氏、三兒ニ牛痘種法ヲ試ミテ良効ヲ得タリ、

醫官應湟兒氏、ベルケレイ」ニ於テ、大ニ牛痘ニ著意シ、千七百七十六年以来、精察ニ之ヲ考究シ、千七百八十年ニ及テ意ヲ決シテ、始テ牛痘ヲ採リ、之ヲ人ニ接シ、又甲人ヨリ乙人ニ接シテ、能ク其苗ヲ保續シ得ヘキヲ知レリ、然レ𪜈此事未タ劇カニ寧意ナリ能ハサルヿハ、千七百八十九年ニ、自家ノ兒ニハ、尚天行痘ヲ種ヘタルヲ以テ察スヘシ、千七百九十六年第五月

十四日、（之ヲ牛痘ノ生日ト称ス、）牛乳ヲ絞ル家ノ兒臂ニ發セル痘漿ヲ採テ、之ヲ八歳ノ一兒ニ接スルニ、其經過整然タリ、第七月一日、更ニ之ニ天行痘ヲ種ウルニ、感セス、是ニ於テ、千七百九十八年、始テ之ヲ書ニ著シテ、世ニ公ニス、此事名聲日ニ高ク、千七百九十九年、龍動ニテハ、已ニ公ニ牛痘種法ヲ行ヒ、千八百零一年ニハ、種痘兒總計六千人ニ及ヒ、千七百九十九年、亞米利加、千八百年、佛蘭西、獨乙、千八百零二年、東印度、千八百零六年、加里波爾尼亞ニ於テ之ヲ倣フニ及ベリ、英京政府、應涅兒氏ニ賜フニ、六萬ギュルデン」ヲ以テシテ、大ニ其偉績ヲ賞シ、更ニ千八百零三年、新ニ大牛痘院ヲ建テ、應涅兒氏ヲ擧テ總督トナス、應涅兒氏千八百二十三年、ベルケレイ」ニ於テ没ス、千八百四十年、其郷里ニ於テ一牛痘院ヲ開キ、諸牛痘院ノ基礎タルヿヲ長ク世ニ標ス、

牛痘經過順正ナル者、左ノ如シ、

痘漿ヲ接スル後、直チニ其部ノ周圍、赤色ヲ發ス、（必スシモ然ルニ非ス、）而メ隆起スルヿ、針頭珠ノ大ノ如シ、

少時ニシテ消散シ、唯小創痕ヲ遺スノミ、第三日創所再ヒ赤色トナリ、稍皮上ニ突起ス、之ニ觸ルニ牽張シテ、圓形粟粒大ノ核アリ、其色鮮紅ナリ、核漸次ニ發育シ、第五日突起シ、真珠色ノ疱トナリ、内ニ少許ノ透明稀液ヲ含ミ、上尖稍凹ム、其初メ尚根脚アリ、疱ノ形狀ハ、創形ニ隨テ、全圓、或ハ楕圓ナリ、第八日ニハ、帶青赤色、透明ニシテ豊熟シ、周縁紅暈ヲ發ス、

疱内房アルコ、天行痘ノ如シ、（一疱内、大畧十房、十四房アリ、之ヲ）刺セハ、纔カニ二三房ヲ破ルノミ、其漿透明水ノ如ク、或ハ稍粘氣アリ、亞爾加里性ナリ、第八日疱圍焮衝暈ヲ發ス、周圍ノ皮膚稍牽張シ、暗赤ニシテ、感覺鋭敏ナリ、焮衝暈ノ周縁、全ク團圓ナリ、焮衝或ハ深ク次皮下ニ達スルアリ、膨腫漸ク增加シ、或ハ交感シテ、腋下腺ニ及フ、感動鋭敏ナル兒ハ、苦悶、不寐、發熱ス、

焮衝暈ハ、第九日、第十日マテ留連ス、其疱全熟スレハ、豆大トナリ、其漿濃稠、充漲シテ破裂セントシ、緊張シテ彈力アリ、第九日、渾濁、汚白、真珠色トナリ、第十日、第十一日、膿化ス、疱ノ大サ三四分、高

サ一分、至一分半、皮上ニ突起ス、焮衝暈色緋紅、中徑一分半、至二分許ナリ、第十一日漸ク收斂シ、膨腫ノ者、稍萎縮シ、疱ノ上端、凹陷シテ、臍狀ノ者、稍乾涸シ、蜂巣組織消滅ス、疱形稍尖リ、其疱破裂セサレハ、中點ヨリ始テ乾固、褐色ノ痂トナリ、漸ク堅硬、漸ク黑色トナリ、終ニ第十八日、第二十五日剝脫ス、但シ疱破裂スレハ、結痂定準ナシ、其痕白色、陷凹、平滑ニシテ、網狀紋理アル斑ヲ遺ス、其形圓ニシテ、四分、至六分ナリ、

多クハ第八日、發熱ス、之ヲ第二熱ト稱ス、（十二箇以上ヲ種ウル兒ニ於テハ、第三日、第四日、發熱スル者アリ、之ヲ第一熱ト稱ス、）熱度輕重一ナラス、或ハ輕微ニシテ、顯著ナラス、或ハ劇甚ニシテ、大ニ注意ヲ要スル者アリ、其兒皮膚淡白、全身炎熱、渴アリ、或ハ兼テ嘔吐、流涎、或ハ搐搦ヲ發スルアリ、大人ハ、肩背拘急ス、然レトモ此熱、多クハ纔カニ二十四時、三十六時ニシテ、消解ス、又發熱間、疱ノ周縁ニ粟粒大ノ小疹ヲ發ス、或ハ總身、就中、上部半身、此ノ如キ疹ヲ發ス、多夜ノ兒ニ多シ、大人ニハ稀ナリ、種所ニ非サル部ニ疱ヲ發スル者、之ヲ第二疱ト云フ、之ヲ發

スル者稀ナリ、或ハ發スルモ、經過疾速ナリ、是レ腺毒質ノ兒ニ於テ見ル所ナリ、

牛痘經過順正ナリシ兒ニ、少時ヲ經テ、再ヒ牛痘ヲ接スルモ、感セス、或ハ之ニ感シテ、疱ヲ發シ、真痘ノ如ク、之ヲ他兒ニ傳フヘシト見ユル者モ、經過迅速ニ〆、八日間ニ局ヲ終フ、

牛痘變症亦少ナカラス、此類ハ、天行痘ヲ預防スル性力ナキハ、疑フ可ラス、然レモ、再種スルニ、感セサルヿアリテ、稍預防力アルニ似タリト雖、決〆信スヘキノ理ナシ、故ニ此ノ如キ順正ナラサル痘ヲ發スル者ニハ、必ス再種シテ、感受性ヲ撲滅スルヿヲ勉ムヘシ、

形狀、經過、熱狀ヲ併セ考ヘテ、以テ其變症タルヲ知ルヘシ、

經過疾速ニ〆、其疱未タ豊熟セサルニ早ク已ニ收靨シ、變性ス、種後二十四時、三十六時ニ〆、已ニ核ヲ生シ、赤色ヲ呈ス、其核第四日、疱トナリ、第六日、第八日、收靨乾固シ、遂ニ真疱トナラス、痂薄ク、斑痕淺ク〆、明ラカナラス、或ハ全ク痕ヲ遺サス、此症固ヨリ預防力ナシ、或ハ第二

日、已ニ痂ヲナシ、第五日、收靨スルアリ或ハ羅斯狀焮衝（羅斯性牛痘、）ヲ發シ、第九日、第十二日、臂、及ヒ腋ニ達シ、或ハ總身ニ連及ス、多クハ兼テ發熱、數脈、煩悶ヲ發ス、而メ腋下腺大ニ腫起ス、痂乾收セスメ、却テ潰爛シ、腫瘍トナリ、多量ノ膿ヲ漏シ、終ニ大痂ヲ結フ、此類、種痘スル前、已ニ他ノ皮病、疥癬、環癬ヲ患フル兒ニ於テ、見ル所ナリ、決シテ預防力ナシ、或ハ針刺ノ部、却テ他ノ皮病（疥癬等）ヲ、誘發スルノ地トナルヿアリ、或ハ痘內、膿狀、膠液、疣目、血腫、尖形、囊狀、水泡、水痘狀ニメ、膿又血ヲ盈ルアリ、

又發生期、經過順正ナラス、見點遲徐ニメ、八日、十四日ヲ要スルアリ、余曾テ驗ス、一兒健全異狀ナシ、然ルニ種後十日、始テ見點シ、爾後經過整然タリ、今其感受遲徐、見點、緩慢ナル所以ノ原由ヲ說クヿ、極テ難シ、多クハ、體質虛弱、又寒冷、雨濕等、之ヲ支フル者アリ、或ハ其兒、先キニ猩紅熱、麻疹等ニ感スル者ナルトキハ、各自ノ諸症、其固有必須ノ經過ヲ歷テ後、始テ牛痘見點スルヿアリ、生齒大ニ見點ヲ妨ク、流行下利ス

ル兒ニハ、種痘感セス、間歇熱亦然リ、熱ノ發作、大ニ別アリ、或ハ熱ナク、或ハ熱勢過强或ハ微弱、近年ハ全身抵抗、發熱スルヿ少ナク、或ハ熱勢微ナルカ如シ、但シ熱ナキ者モ、預防力ハ、異ナルヿナシ、

種痘ノ續病、必スシモ、危險ナキニ非ス、是レ種痘ニ由テ、悪液、黴毒、瘰癧毒、等ヲ誘發スルヿアレハナリ、腺毒素質ノ者、種痘ニテ其毒ヲ誘發スルヿアリ、又極テ薄弱ナル兒ハ、抵抗熱ノ為ニ斃ル者アリ、

牛痘性質

牛痘ノ毒ハ、固性ニシテ、其嚢、疱、痂、ニ存在シ、敢テ患者ノ蒸氣ニ由テ、傳搬スル者ニ非ス、其漿透明、粘稠、無臭、微塩味アリ、水ト、卵白トニナル、舍密法、又顯微鏡ヲ以テ檢査スルニ、顯著ナル異狀ヲ見ス、固有ノ性ハ、之ヲ人身ニ施コシテ知ルヘキノミ、又其傳染スルハ、必ス皮上ニ接スルニ由ルノミ、人或ハ謂ラク、皮創ヲ造ラスシテ、之ヲ胃中ニ入ルトキハ、全身ニ發痘スト、（此説疑フヘシ、）

牛痘毒ハ、動物ニ感シ、人身能ク之ヲ感受シテ、男

女、年齒、體質ヲ論スルコナシ、但シ小兒尚幼、生下六月以内ノ者、又老人ハ感シ難シ、人或ハ曰ク、之ヲ感セサルハ、猶天行痘ニ於ケルカ如シト、抑モ感受セサルハ、偶然一時ノ景況ニ由ル者ナリ、嘗テ一兒、種痘八回皆感セス、第九回ニ及テ、始テ感受スル者ヲ驗セリ、蓋シ牛痘ニ感セサル者ハ、天行痘ニモ感スルコナキヤ、未タ疑ヲ免カレス、

牛痘經過整然タル者ハ、感受性消滅スルコ知ルヘシ、而ノ感受性消滅スルハ、種後第六日ニ在リ、

抑モ預防力ノ徵ハ、唯其痘ノ形狀、經過ヲ以テ定ムヘキニ非ス、唯經過整然、且ツ第二熱ヲ發シ顯著ナル斑痕ヲ遺ス者ハ、或ハ他ニ可疑ノ症アルモ、能ク十全ノ預防力ヲ保スト云ヘシ、之ヲ實驗スルニ、數年（八年、十年、）ノ後、感受性復ヒ旺盛シ、此時再ヒ種痘スルニ、順正牛痘ヲ發スル者多シ、

牛痘種法、幾許年月ノ間、正痘、變痘ヲ預防スルニ足ルヘキ者タルヤ、議論紛々一定ナシ、或ハ牛痘種法効ナシトスルアリ、或ハ曰ク、牛痘ノ預防力ハ、確實ナラス、且ツ猩紅熱、偽膜咽喉焮衝、頭水等ヲ增多シ、又之ヲ惡性トナラシムト、

實ニ此等ノ諸病、近時之ヲ患フル者多シト雖、是レ小兒成育スル者ノ總計多キニ由ル所ナリ、抑モ小兒成育スル者多クメ、夭折スル者少キハ、固ヨリ牛痘種法ノ行ハルニ由ル所ナリ、且ツ此諸病ノ性、必スシモ總テ險惡トナルニ非ス、凡ソ政吏ノ撿スル所ニテハ、牛痘種法行ハレシ以來、啻ニ人口增多スルノミニ非ス、又更ニ生命ヲ長クスルヿヲ得ルナリ、何トナレハ、一分ハ天行痘ノ根基ヲ撲滅シ、一分ハ之ヲ緩性トナラシメ、隨テ幸ニメ險惡痘ヲ經タル者モ續病ノ為ニ夭折スルカ如キ、患ナケレハナリ、然レ𪜈、應湼兒氏ノ希望スルカ如ク、悉ク天行痘ノ根基ヲ撲滅シ盡スヿハ、未タ能ハサル所ナリ、或ハ曰ク、牛痘ハ、應湼兒氏ノ説ノ如クニ、痘ノ感受性ヲ全ク撲滅スルニ非ス、纔カニ、一時之ヲ脱スルノミナリト、然レ𪜈牛痘種法頗ル能ク預防法トナリ、或ハ天行痘ニ感スルモ、必ス其性ヲ緩ナラシメ、而メ種痘セサル兒ノ如キ、險症ヲ發スルヿナキハ、世人普ク知ル所ナリ、夫レ天行痘ニテ死スル者ヲ總計

スルニ、種痘セサル者、多キヿ五倍ナリ、其比例、種痘スル者ハ、百分ノ七ニ過キス、種痘セサル者ハ百分ノ三十六ナリ、但シ種痘能ク法ニ適シ、成功十全ナル者ニ於テハ、預防スルノ力、更ニ大ナルヘシ、

牛痘素ハ貯法宜シキニ適スレハ、數年間能ク其性ヲ保存スヘシ、舍密性外感、越列機、外氣、時氣、大寒、大熱ハ、皆其性ヲ傷ル者ナリ、單ニ漿ヲ稀ムルハ、必スシモ妨ナシ、

牛痘他病ト合併スレハ、或ハ其病性ヲ緩ニシ、或ハ之ヲ消滅ス、是レ猩紅熱、麻疹、百日咳等ニ於テ、屢見ル所ナリ、或ハ已ニ天行痘、若クハ假痘ニ感スル者ニ、牛痘ヲ種ウル時、驗スル所亦同シ、然レ𪜈、或ハ假痘、牛痘ト相並テ經過シ、又牛痘、天行痘ト併發シ、兩痘共ニ相妨ケサル者アリ、

レゲンドレ氏、此ノ如キ併發症ヲ、精密ニ考究シテ曰ク、牛痘ハ種後第五日ニメ、天行痘ヲ預防スト ノ説アレ𪜈、余嘗テ種後第四日、第十日ニメ天行痘ヲ發スル者十人ヲ驗ス、又二痘併發スルハ、其兒種痘前已ニ天行痘毒ニ感セル

者ナリ、而シテ其相關係スルヿ左ノ如シ、天行痘ハ、其性緩トナリ、牛痘ハ尋常ノ大サニ膨起セス、疱小ニシテ、周圍ノ腫脹盛ナラス、且ツ經過緩慢ナリト、然ルニヘラルド氏、ボウスキュエト氏曰ク、二痘相關係スル者ニ非ストクレラウルト氏、レゲンドレ氏、リルリート氏、バルラス氏等ノ歴驗スル所、併發症總計二百六人、内死スル者、五十七人ナリ、レゲンドレ氏ノ説ノ如ク、牛痘能ク天行痘ノ性ヲ緩ニスル者ニ非ス、其説固ヨリ臆斷ニ出ルノミ、抑モ兩病ノ傳染ハ、其質ヲ合スルモ、相互ニ關係ナキ者ナリ、故ニボウスキュエト氏、天行痘ト、牛痘トノ二素ヲ採リ、併セ種ヘタルニ、二痘判然トシテ相分レ發ス、又レゲンドレ氏已ニ天行痘ニ感染シ、將ニ見點セントスル者ニ、牛痘ヲ種ヘタルニ、大ニ天行痘ノ發出ヲ輕易ニスルニ似タリ、故ニ極テ幼稚薄弱ノ兒、天行痘ニ感染セハ、速カニ牛痘ヲ種ウヘシ、何トナレハ、其兒若シ單一ニ天行痘ヲ發スルヿアラハ、必ス危險ニ至ルヘケレハナリ、前徴期、若クハ見點初日ニ於テ、速カニ

種痘ヲ施セハ、或ハ効ヲナスヿアルヘシ、モレアウ氏、ストレケル氏曰ク、牛痘、猩紅熱、麻疹ト、同時ニ感スルヿアリト、スク子ーデル氏、疥癬ヲ患フル二児ノ牛痘漿ヲ採リ、之ヲ他児ニ接スルニ、其經過常ノ如シ、ボウスキュエト氏、黴毒性疥癬ヲ患フル児ノ痘ヲ種ウルニ、絶テ黴毒ヲ傳スルヿナシ、因テ謂ラク、腺毒、痛風、或ハ他病アル児ノ痘ヲ種ウルモ、亦妨ケナシト、（此説可疑、）ヒュクス氏所驗ハ、之ニ反シテ、牛痘兼テ黴毒、腺毒、疥癬等ヲ併セテ、以テ他人ニ傳フルヿアリ、

牛痘ハ他ノ急性皮病ノ如ク、腺病素因アル人ニハ、之ヲ誘發ス、又生齒ヲ促カシ、悪液病、慢性皮病ヲ緩解シ、百日咳ヲ治スルヿアリ、

牛痘種法、良績ヲ得ントスルニハ、醫者宜シク左件ニ注意スヘシ、

一 經過整然タル、健康児ノ漿ヲ採ルヘシ、大人ノ漿ハ、或ハ信シ難シ、

二 漿ハ、透明水晶ノ如ク、粘稠ナラサル者ヲ用フヘシ、渾濁シテ膿ニ傾ク者ハ、必然ノ効ナシ、種後第七日、第八日ヲ佳トス、然レ𪜈已ニ化膿

スル者モ、亦乾痂ヲ溶解スル者モ、亦効アリ、其漿久シク外氣ニ觸ル者、又已ニ多兒ニ分與スルノ残漿ハ、其効適實ナラス、

三 臂ヨリ臂ニ傳フルヲ最佳トス、次之ハ漿ヲ硝子盤、或ハ硝子管、或ハ蘭切刀尖ニ附シ貯フ者ナリ、又硝子細管ニ漿ヲ満テ、密封シ、外氣ニ觸サラシムル者ナリ、但シ乾固スル者ハ、流動スル者ヨリハ、能ク熱ニ堪ス、

四 之ヲ種ウルニハ、皮膚ヲ牽張シ、種痘鍼、又蘭切刀尖ニ漿ヲ取テ、之ヲ刺入シ、或ハ切リ入ルナリ二法差異ナシ、三箇、四箇、或ハ八箇、十二箇ニテ足レリ、之ヲ両臂ニ分チ種ウ、殊ニ三稜筋ノ部ヲ佳トス、創所ハ、務テ離隔シ、後日發スル所ノ紅暈ヲシテ、相接スルコト勿ラシム、鍼ヲ下スハ、淺キヲ要ス、且ツ稍斜ニ皮下ニ入レ、出血スルコト勿ラシム、但シ出血スルモ妨ケナシ、抑モ痘毒ヲ感染スルハ、極テ迅速ナル者ニテ、出血スルコトアルモ、之ニ隨テ流レ去ルカ如キ者ニ非ス、

五 種痘ハ、年齒ヲ撰ハスト雖、生下第三月ヨリ、

以往、九歳、十二歳マテヲ最佳期トス、生齒期ハ之ヲ避クヘシ、四時ヲ撰ハスト雖、春時ヲ佳トス、但シ天行痘流行スレハ、何ノ時ニ論ナク、速カニ之ヲ施コスヘシ、

種後處置、別法ヲ要セス、唯食餌ヲ節度ニシ寒熱ヲ避クヘキノミ、熱盛ナル者ハ、緩下劑ヲ與ヘ、臂上大焮衝ヲ發スル者ハ、冷濕法ヲ施コシ、壓迫シ摩擦スル所以ノ諸件ヲ除クヘシ、潰爛スル者ハ、法ノ如ク處置シテ可ナリ、

或ハ曰ク、種痘兒、天行痘ニ再感スル者、近年漸次ニ增多スルハ實ニ最初ノ痘素、年月ヲ經ルヿ久シク、許多ノ人身ヲ經来リ、由テ漸次ニ其性ヲ變スルナリ、葢シ應湟兒氏始テ種ヱシ以来、方今ニ至テハ、人身ヲ經歷スルヿ已ニ二千回、此ノ如ク夥シキヲ以テ、豈ニ能ク其性ヲ變セサルヿヲ得ンヤト、或ハ曰ク、今日ノ牛痘ハ、實ニ局部症ノミニテ、發熱スル者少ナク、或ハ熱アルモ甚シカラス、紅暈大ナラス、疱ノ起脹スルヿ亦豐圓ナラス、經過稍緩ナルニ似タリト、但シ牛痘原苗、久シク新ニセサレハ、或ハ稍

變性スヘキヿ、實ニ然リト雖、預防力ヲ損スルノ證ハ、余未タ之ヲ見ス、

應湼兒氏ノ時ニ種痘スル者モ、或ハ天行痘ニ感スル者、全ク之ナキニ非ス、又他ノ傳染毒（黴毒、天行痘、疥癬等、）モ、常ニ人ヨリ人ニ傳フル者ナレ𪜈、未タ曾テ原性ヲ變スルヿナシ、然ラハ則チ、牛痘預防力減スル所以ノ原ハ、必ス之ヲ他ニ求ムヘキナリ、

然ルニ牛痘變性スルヿヲ知ルヨリ、之ヲ新鮮ニスルノ一良法ヲ考究セリ、則チ牛ニ發スル所ノ痘素ヲ取ルナリ、夫レ新苗ヲ種ウル者ハ、强力ノ抵抗ヲ發ス、但シ新苗ヲ得ルヿ固ヨリ易キニ非ス、抑モ牛ノ痘ヲ發スルハ、偶然ニ〆極テ稀ナル所ナリ、且ツ地方ニ定限アリ、故ニ常ニ之ヲ得ヘキニ非ス、

是ニ於テ、又一法ヲ發明ス、則チ人痘漿ヲ取テ、之ヲ牛ニ接シ、次テ發スル所ノ牛ノ疱漿ヲ取テ、新苗ニ代フルナリ、此法亦効アリ、然レ𪜈人工ヲ以テ、誘發スルノ痘、牛體ニ於テ、能ク其性力ヲ受ケ得テ、原發ノ者ニ異ナキヲ得ルヤ、未

タ決シ難キ所ナリ、

因テ又一法ヲ考フ、則チ牛ニ接スルニ、天行痘ヲ以テシ、或ハ天行痘患兒ノ衣蓐ヲ以テ、牛體ヲ纒フナリ、然レトモ効ヲ得ルコト稀ナリ、

今時世普ク稱シテ曰ク、牛痘ノ感受性ヲ滅シ、或ハ之ヲ衰ヘシムルハ、纔カニ一時限間ノミ、故ニ此感受性、漸ク復ヒ發起シ、種時ヲ距ルコト愈遠ケレハ、其性愈盛ナリト、政吏ノ撿スル所ニ據レハ、種痘セル人ノ感受性ハ、成男ノ期ニ於テ、十二歲、至三十歲ノ間、最モ盛ナリ、但シ成男以內ノ兒ハ、未タ之ヲ發セスト、然レトモ此事亦一定シ難シ、余曾テ八歲兒、十歲兒ノ天行痘ニ感スルヲ見タリ、是ニ由テ之ヲ觀レハ、種痘ハ、感受性ヲ全然撲滅スル者ニ非ス、纔カニ之ヲ減少スルノミ、種痘後、年月ヲ經ルコト幾許ナレハ、再種スルニ良痘ヲ發ス、故ニ再種ハ、必ス短時間ニ施コスヘシト定ムル者アリ、

遺ス所ノ斑痕、亦以テ標準トナシ難シ、凡ソ各人固有ノ體質アリテ、諸般ノ傳染病ヲ感スルニ難易アルカ如ク、天行痘ニ於テモ、牛痘ニ於テモ亦然リ、甲人ハ、乙人ヨリハ早ク已ニ感受性復スル

アリスカーフヘル氏曰ク、再種ハ、初種ヲ距ルノ年月ヲ以テ定ムヘキニ非ス、各人ノ體質ニ由テ定ムヘシト、因テ諸説ヲ折衷シテ曰ク、感受性ハ、十一年ニ〆已ニ復發シ、十六年ヲ極度トシ、以テ、三十五年ニ至ルマテ留連シ、後漸ク復タ減退スル者ナリ、之ニ由テ再種ノ期ヲ定ムヘシ、此ノ如クスレハ、誰カ種痘ノ良績ヲ非毀スル者アランヤ、何トナレハ、之ヲ種ウルヿ幾回ナルモ、絶テ危險ナルヿナク、又少シモ健康ヲ害スルヿナケレハナリ、

更ニ種痘ノ預防力ヲ確實ニセンカ為ニ、初種ノ後直チニ、或ハ一二年ニ〆、再種スルヿヲ勉ムヘシ、余謂ラク、此法極テ好シ、殊ニ初種ノ經過中、或ハ疑フヘキ所アルカ、若クハ第二熱ヲ發セサル者ニ於テハ、緊要事件ナリト、

侃斯達篤巻之十三　終

保斯達篇内科書全部　一百余巻

本所竪川三ノ橋
萬屋兵四郎

日本橋通二町目
山城屋佐兵衛

難波町
島村利助

發販書林